

EMEGÉ

TERMOTANQUES A GAS MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO



**Modelo
MG-50**

Multigas
Piloto analizador de gases
Conexión reversible
y superior
Recuperación simultánea



**Modelo
MG-80**

Multigas
Piloto analizador de gases
Recuperación simultánea



**Modelo
MG-120**

Multigas
Piloto analizador de gases
Recuperación simultánea

ÍNDICE

Advertencias	
Precauciones importantes.....	3
Descripción del termotanque	4
Conexiones de agua fría y caliente	5
Modelo MG-50	5
Modelo MG-80 y MG-120.....	5
Instalación del termotanque	
Ubicación.....	5
Instalación colgado.....	6
Conexión a la red de agua.....	7
Conexión a la red de gas.....	8
Verificación de las pérdidas de gas.....	9
Llenado del termotanque	9
Instalación del conducto de ventilación.....	10
Operación del termotanque	
Encendido	11
Regulación de la temperatura del agua.....	11
Apagado- Reencendido	12
Mantenimiento del termotanque	
Drenaje del termotanque	13
Inspección del ánodo de magnesio	13
Mantenimiento preventivo del termotanque	13
Sistema Multigas - Conversión	
Conversión de Gas Natural a Gas Licuado o viceversa	14
Tabla de inyectores	15
Dimensiones y componentes	16
Características técnicas	17
Accesorios de instalación	17
Guía de resolución de posibles problemas	18
Garantía	20

Aprobado según Norma de Aprobación
 NAG 314, por el Instituto del Gas Argentino
 Matrícula M01-0682-05-001/02-0682-05-001
 Matrícula M01-0682-05-002/02-0682-05-002
 Matrícula M01-0682-05-003/02-0682-05-003



Advertencias

Precauciones importantes

Lea atentamente este manual antes de instalar su termotanque.

Este artefacto cuenta con piloto analizador de gases que permite la conversión de Gas Natural a Gas Licuado o a la inversa. Es muy importante verificar en la chapa de identificación, que el tipo de gas indicado sea el mismo que el disponible en el lugar de instalación.

Importante

La instalación de todo termotanque, o cualquier forma de conversión debe ser realizada por un instalador matriculado, y en un todo de acuerdo con lo establecido en las "disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas" (NAG - 200).

Este artefacto debe ser instalado con conductos para la evacuación de gases de la combustión de Ø 7,6 cm (3").

Si el termotanque se destina a reemplazar a otro artefacto instalado, verifique previamente su compatibilidad con el sistema de ventilación existente.

El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitarán riesgos para la vida de los ocupantes de la vivienda.

Verifique que todas las conexiones de gas y agua, externas e internas se encuentren debidamente ajustadas y/o selladas antes de poner el termotanque en funcionamiento.

Verifique que no haya pérdidas de gas antes de encender el termotanque. Use una solución de agua jabonosa en todas las conexiones para verificar si existen fugas. Las burbujas indican fugas de gas que se deben corregir. Nunca utilice una llama para verificar si existen fugas, ya que pueden producir lesiones.

Importante

Este artefacto cuenta con un dispositivo de seguridad especial para prevenir accidentes por monóxido de carbono (CO). No obstante ello no habilita su instalación en baños ni dormitorios, ni evita las exigencias reglamentarias de ventilación del ambiente.

Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad, entraña un grave riesgo para la salud, cuyas consecuencias serán responsabilidad de quien las efectuara.

Descripción del termostanque

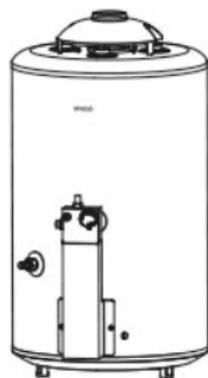
Los termostanques automáticos Emergé brindan un servicio de agua caliente, continuo y abundante con el mayor rendimiento térmico del mercado. Son de fácil instalación y pueden ubicarse sobre esquineros y mesadas, colgados de la pared o simplemente apoyados sobre sus patas.

Estos termostanques cuentan con piloto atmosférico de seguridad, el cual impide el paso del gas en caso de que la llama se apague accidentalmente.

Están equipados con un termostato automático con sistema ECO, que mantiene a un nivel constante la temperatura del agua, la cual es determinada por el usuario. Y además, actúa en caso de sobrecalentamiento del agua, no permitiendo que esta llegue a los 100°C.

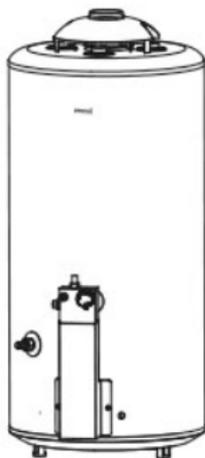
Cuentan con un tanque recubierto con enlozado vitrocerámico inalterable, y ánodo de magnesio anticorrosivo.

El encendido del quemador se realiza mediante un dispositivo piezoeléctrico.



**Modelo
MG-50**

Multigas
Piloto analizador de gases
Conexión reversible
y superior
Recuperación simultánea



**Modelo
MG-80**

Multigas
Piloto analizador de gases
Recuperación simultánea



**Modelo
MG-120**

Multigas
Piloto analizador de gases
Recuperación simultánea

Conexiones de agua fría y caliente

Modelo MG-50

El termotanque Emegé, modelo MG-50 posee dos opciones constructivas:

- Conexión de agua reversible (Superior o inferior):

Esta opción permite conectar las líneas de agua fría y caliente por la parte inferior o superior del tanque acumulador, permitiendo una instalación mucho más flexible. Es especialmente indicado para reemplazar calefones.

- Conexión de agua superior:

Esta opción a diferencia del "reversible", solo permite conectar las líneas de agua fría y caliente por la parte superior del tanque acumulador.

Modelos MG-80 y MG-120

Los termotanques Emegé, modelos MG-80 y MG-120 solo poseen la conexión a las líneas de agua fría y caliente por su parte superior.

Los termotanques Emegé, MG-50, MG-80 y MG-120, son del tipo de recuperación simultanea.

Instalación del termotanque

Ubicación

Los termotanques Emegé tienen dos opciones de instalación: apoyados sobre sus tres patas o colgados, sostenidos por el soporte provisto con el kit de instalación, y se adaptan a toda instalación ya existente de artefactos similares.

Importante:

En el momento de elegir la ubicación del termotanque se deben tener en cuenta las disposiciones, normas y reglamentaciones para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas indicadas por ENARGAS para artefactos de consumo menor a 10000 kcal/h.

Instalación del termotanque

Instalación colgado

En el caso de instalar el termotanque colgado a la pared, proceda de la siguiente manera:

1. Verifique la accesibilidad al ánodo de magnesio.

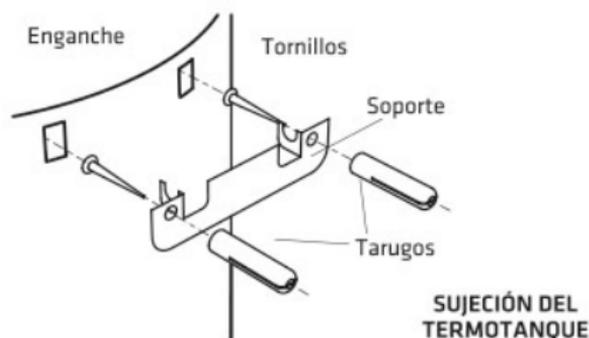
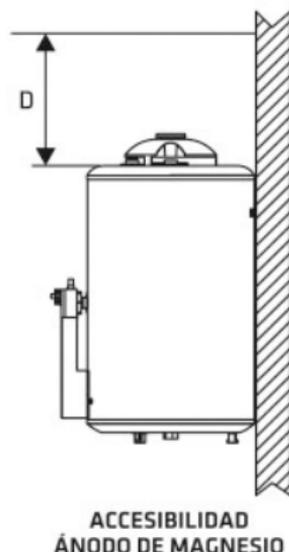
Dependiendo del modelo, recomendamos dejar una distancia "D" entre las conexiones de agua superiores y el techo para poder realizar la verificación visual o el recambio del ánodo de magnesio sin tener que desconectar o remover el termotanque.

Distancia "D" según el modelo:

MG-50 50 cm

MG-80 72 cm

MG-120 107 cm



2. Coloque los tarugos en la pared a una distancia de 12,5 cm entre centros.
3. Coloque el soporte con sus dos tornillos y tarugos plásticos provistos con el equipo.
4. Cuelgue el termotanque por su enganche trasero.

Importante:

En el caso de tratarse de una pared de ladrillo hueco, deberá reemplazar los tarugos provistos por unos adecuados para ser utilizados en este tipo de pared.

Ante la duda, de estabilidad del termotanque, se recomienda la colocación de una ménsula en la parte inferior del mismo.

Instalación del termotanque

Conexión a la red de agua

Modelo MG-50

Conexión de agua reversible (superior o inferior)

Este modelo permite la conexión a la línea de agua tanto por la parte superior como por la parte inferior del tanque.

a. - Cuando se realice la conexión por la parte superior recuerde lo siguiente:

La entrada de agua fría es la que se encuentra a la derecha del termotanque, mirando a éste de frente. Antes de realizar la conexión, asegúrese que se encuentre el tubo plástico en la entrada de agua fría.

Las conexiones inferiores deberán ser tapadas y selladas con tapas hembra WGØ3/4".

b. - Cuando se realice la conexión por la parte inferior recuerde lo siguiente:

La entrada de agua fría es la que se encuentra a la derecha del termotanque, mirando a éste de frente. Esta posición es fija y no puede ser alterada.

Las conexiones superiores deberán ser tapadas y selladas con tapones macho WGØ3/4".

Conexión de agua superior

Este modelo permite la conexión a la línea de agua solo por la parte superior del tanque.

La entrada de agua fría es la que se encuentra a la derecha del termotanque, mirando a éste de frente. Antes de realizar la conexión, asegúrese que se encuentre el tubo plástico en la entrada de agua fría.

Modelo MG-80 y MG-120

Los modelos MG-80 y MG-120, tienen su conexión a la línea de agua por la parte superior del tanque.

La entrada de agua fría y salida de agua caliente son reversibles, solo verifique que el tubo plástico se encuentre en la entrada de agua fría.

Instalación del termostanque

Conexión a la red de agua

Recomendamos instalar un trozo de caño de polipropileno de Ø 26,4 mm (Ø 3/4" Gas) tanto en la entrada de agua fría, como en la salida de agua caliente, para aislar las corrientes galvánicas. Esta protección, sumada a la que brinda el ánodo de magnesio provisto dentro del tanque, asegurará una vida mas prolongada de su termostanque.

No utilice llaves de paso comunes (con cuerito) en la instalación. Use llaves de paso tipo esclusa o esférica, así se evitará la acumulación de presión en el depósito.

Realice las conexiones con unión doble, o con conexiones flexibles semirrígidas.

La válvula de alivio, provista con el termostanque, deberá colocarse en la conexión de entrada de agua fría, con una prolongación hacia cualquier zona visible de drenaje, para posibilitar la salida de agua en el caso que se produzca la apertura de dicha válvula. Recomendamos colocarla por intermedio de una TEE continuando la conexión en la otra derivación.

Nunca trate de evitar su apertura, ya sea obturándola o variando la regulación con la que sale de fábrica. En caso de duda, consulte nuestro Servicio Técnico mas cercano en www.emegecalefaccion.com.ar

Importante:

No utilice los caños de agua como descarga a tierra de instalaciones eléctricas.

Conexión a la red de gas.

La conexión del equipo a la cañería de gas domiciliaria debe realizarse mediante un niple de Ø 1/2" Gas.

Importante:

No deberá utilizarse litargirio con glicerina en la conexión de gas al termostato. Deberá utilizarse cualquier otro elemento sellador aprobado por ENARGAS.

Instalación del termotanque

Conexión a la red de gas

Es importante regular la presión de gas de entrada al termostato, teniendo en cuenta el tipo de gas utilizado. Esta presión se debe regular con el artefacto en funcionamiento.

Gas Natural (GN): la presión de entrada para el GN tiene que ajustarse a 17,6 hPa ó 180 mm columna de agua.

Gas Licuado de Petroleo (GLP): la presión de entrada para el GLP tiene que ajustarse a 27,4 hPa ó 280 mm columna de agua.

Verificación de las pérdidas de gas

Antes de poner en funcionamiento el termotanque, verifique si las conexiones de gas no presentan fugas a las presiones normales de operación.

Use una solución jabonosa en todas las conexiones para verificar si existen fugas. Las burbujas indican fugas de gas que se deben corregir. Las conexiones al termostato hechas en fábrica también deben ser probadas, ante la posibilidad que se hayan aflojado en la instalación del termotanque.

No utilice una llama para verificar si existen fugas, ya que pueden producir lesiones o accidentes.

Llenado del termotanque

- 1.- Verifique que el grifo de purga este cerrado.
- 2.- Abra todas las canillas de agua caliente.
- 3.- Abra la llave de paso de agua fría. El termotanque comenzará a llenarse.
- 4.- Cuando comience a salir agua con un caudal constante por las canillas de agua caliente que están abiertas, el termotanque estará lleno y las cañerías libre de aire. Proceda a cerrar las canillas para encenderlo.
- 5.- Verifique que no haya pérdidas de agua en las uniones.

Importante:

Asegurese que el tanque DEBE estar lleno de agua antes de encender el termotanque. La garantía del termotanque no cubrirá daños o fallas que fueran ocasionadas por el funcionamiento con el tanque vacío o parcialmente lleno.

Instalación del termotanque

Instalación del conducto de ventilación

Importante:

Este termotanque deberá ser instalado utilizando el sombrerete interceptor provisto de fábrica y respetando las disposiciones vigentes de ENARGAS para artefactos.

La evacuación de gases se realiza por intermedio de un conducto de \varnothing 7,6 cm (3") conectado al sombrerete interceptor que se encuentra en la parte superior del termotanque.

Los termotanques modelos MG-50, MG-80 y MG-120 cuentan con un deflector en el caño de salida de gases. Verificar antes de la instalación del conducto de ventilación que el mismo se encuentre en su ubicación.

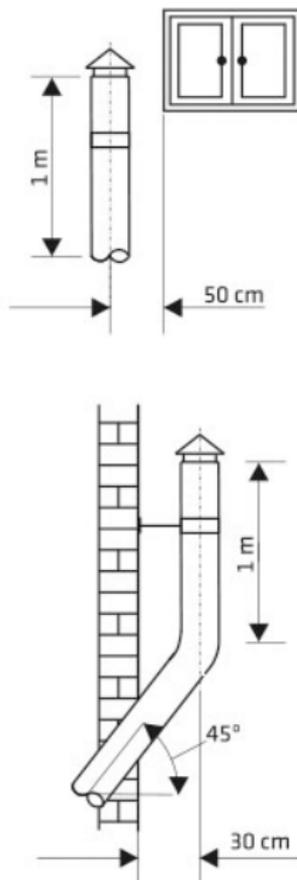
Instale el conducto de ventilación en forma vertical y con la parte superior sobrepasando el edificio (como mínimo 30 cm), es decir a los cuatro vientos, con un sombrerete de remate.

Puede admitirse una ventilación no elevada a los cuatro vientos únicamente, cuando la descarga se hallase en lugares protegidos de los vientos incidentes, como por ejemplo "aire y luz", patios interiores, viviendas ubicadas en calles angostas protegidas por edificios altos, y otros casos análogos. En este caso el tubo deberá tener como mínimo, un metro de longitud, quedar separado 30 cm de la pared asegurado por grapas, y alejado como mínimo 50 cm de puertas y ventanas.

En ambientes únicos, la instalación del conducto de ventilación, deberá realizarse exclusivamente a los cuatro vientos.

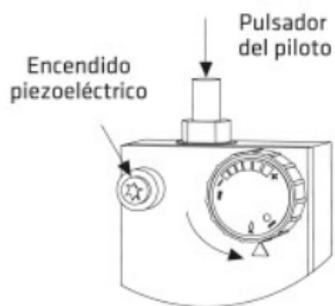
Cuando el conducto de ventilación necesite cambios de dirección, utilice curvas de 45° , como mínimo, según Normas y Reglamentaciones vigentes de ENARGAS.

Los tramos de gran longitud, preferentemente, deben estar aislados con lana de vidrio, o cualquier otro aislante térmico aprobado por ENARGAS, para evitar la condensación.



Operación del termotanque

Encendido

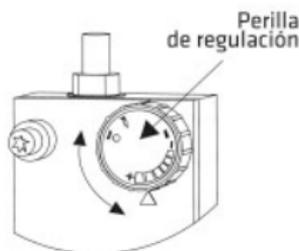


ENCENDIDO/PILOTO

- 1.- Abra la llave de paso de gas.
- 2.- Verifique que no haya pérdidas en las conexiones.
- 3.- Coloque la perilla de regulación en posición "encendido/piloto" (↻).
- 4.- Manteniendo oprimido el pulsador del piloto del termostato accione el botón del encendido piezoeléctrico hasta que encienda el piloto y verifique el encendido a través de la mirilla de inspección.
Una vez encendido el piloto, mantenga oprimido el pulsador durante 30 segundos.
Si al soltarlo se apaga, repita la operación de encendido.
Tome en cuenta que al encender el termotanque por primera vez, el gas puede tardar más de lo acostumbrado en llegar al piloto, por lo tanto deberá mantener presionado el pulsador por un tiempo más prolongado.

5.- Gire la perilla de regulación en sentido antihorario hasta la zona de "regulación" para encender el quemador y regular el termostato para mantener el agua a la temperatura deseada.

6.- Si desea apagar el quemador dejando el piloto solamente encendido, gire la perilla de regulación en sentido horario hasta la posición "piloto" (↻).



IMPORTANTE

Regulación de la temperatura del agua

La temperatura del agua caliente almacenada en el termotanque puede seleccionarse a través del dial o perilla de regulación del termostato entre un mínimo de aproximadamente 35°C y un máximo de aproximadamente 70°C. Las posiciones intermedias proveen temperaturas proporcionalmente intermedias.

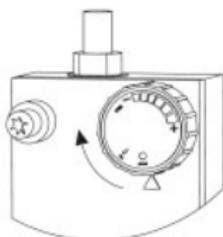
Regulación de la temperatura del agua

A los efectos de elegir la temperatura a que se va a regular el agua contenida en su termotanque son de utilidad las siguientes consideraciones:

- * Temperaturas más bajas resultan en menores pérdidas de energía por mantenimiento del calor (o sea, menor consumo de energía) y menores riesgos de escaladuras o quemaduras.
- * Temperaturas más altas resultan en mayor disponibilidad de agua caliente por mezcla con agua fría y menores riesgos de contaminación con Legionella.

NOTA: La Legionella es una bacteria que puede estar contenida en el agua corriente y que prolifera en ambientes entre 30°C y 45°C, y resiste a los antisépticos habituales (cloro) pero que mueren por arriba de los 60°C. Afortunadamente la Legionella no es frecuente en nuestra región. No obstante, a los efectos de prevenir su aparición se recomienda elevar la temperatura del agua caliente una vez al mes hasta el máximo, y mantenerla allí de dos a tres horas. Esta corta exposición a altas temperaturas será suficiente para eliminar el riesgo de la proliferación de la bacteria.

Apagado-Reencendido



CERRADO

Apagado

- 1.- Gire la perilla de regulación hasta la posición de "cerrado" () para lograr el apagado del piloto.
- 2.- Cierre la llave de paso.

Reencendido

- 1.- Nunca reencienda el termotanque en caliente.
- 2.- Para realizar la operación de reencendido, espere tres minutos antes de realizar el proceso normal de encendido siguiendo los pasos indicados anteriormente.

Importante - Condensación:

Cuando el termotanque se enciende por primera vez, podrá observarse un goteo debido a la condensación de los gases de combustión. Esto es normal, no debe confundirse con una pérdida del tanque. Este efecto desaparece una vez que el termotanque entra en régimen de trabajo normal.

Mantenimiento del termotanque

Importante:

Durante el período de vigencia de la garantía, y para que el usuario tenga derecho a la misma, los mantenimientos deben ser realizados por un Service Oficial Emegé.

Queda expresamente aceptado por el usuario que todo gasto originado por el mantenimiento del equipo será a su cargo.

Drenaje del termotanque

Una vez al mes, drene 20 litros de agua a través del grifo de purga, para mantener limpio el fondo del termotanque de los depósitos de agua dura (sarro) que se depositan en el mismo. La acumulación en demasía de esos sólidos en el fondo del tanque, pueden ocasionar un ruido que puede llegar a ser molesto.

Inspección del ánodo de magnesio

Los termotanques Emegé está equipados con un ánodo de magnesio, el cual fue diseñado para proteger al tanque. La función del mismo es eliminar o minimizar la corrosión y prolongar la vida útil del mismo. Una vez al año haga revisar el ánodo de magnesio (barra anticorrosiva) por personal técnico autorizado, quien informará si deberá ser cambiado.

Tratándose de un elemento sujeto al natural desgaste, el costo de repuesto será a cargo del usuario, quien conservará el comprobante de servicio a los efectos de la Garantía.

Recuerde cerrar la llave de paso de agua fría antes de operar sobre el ánodo de magnesio.

Importante:

Por ningún motivo, salvo para su inspección o recambio, extraiga el ánodo de magnesio ya que la falta del mismo acortará la vida útil del tanque y se perderá automáticamente la garantía del equipo.

Mantenimiento preventivo del termotanque

Verifique una vez al año si el deflector del interior del tubo de salida de gases se encuentra limpio.

Inspeccione el sistema de ventilación (sombbrero, caños de tiraje y sombrero de remate), asegurándose un buen ensamble de los mismos. Si cualquiera de los componentes se haya dañado u obstruido proceda a su recambio.

Verifique visualmente el funcionamiento del quemador y la llama del quemador piloto.

De notar alguna anomalía, apague el equipo y obtenga asistencia del Service Oficial Emegé para la limpieza del quemador.

Períodos de inactividad prolongados

Cuando el termotanque vaya a estar inactivo por un período prolongado de tiempo, se recomienda el apagado total del mismo para evitar el consumo innecesario de gas (ver página 12).

En zonas de muy bajas temperaturas (congelamiento), se recomienda el vaciado del termotanque y de sus cañerías.

En primer lugar cierre la llave de paso de gas para asegurar el apagado total del equipo.

Paso siguiente, cierre la válvula de suministro del agua fría, y conecte un trozo de manguera al grifo de purga para proceder al vaciado.

Por último, abra una o varias canillas de agua caliente para permitir la entrada de aire por ella/s y permitir el drenaje del agua del tanque.

Sistema Multigas - Conversión

Los termotanques Emegé, están diseñados para funcionar con Gas Natural (GN) o Gas Licuado de Petróleo (GL), con una simple modificación en el quemador de los mismos.

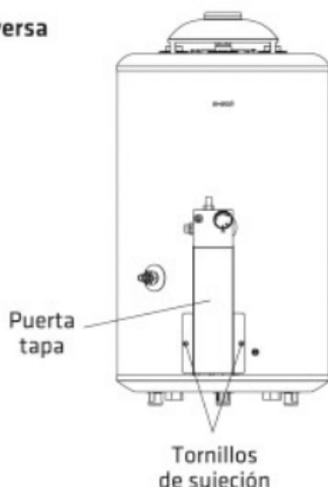
A continuación se explica en forma detallada la conversión a realizar en el quemador para que el mismo opere en GN o con GL.

Importante:

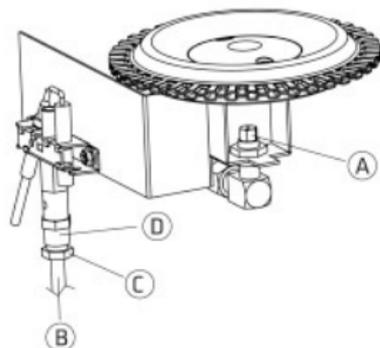
Utilizar Gas Licuado Propano. Se recomienda que el mismo sea de tubo de 45 Kg o de mayor capacidad.

Conversión de Gas Natural a Gas Licuado o viceversa

- 1.- Retire la puerta tapa de acceso al quemador retirando los dos tornillos de sujeción.
- 2.- Afloje y desconecte las conexiones al termostato (caño piloto, caño quemador y termocupla)
- 3.- Retire hacia atrás el conjunto quemador, desmontándolo del soporte ranurado en el cual se encuentra inserto.



Conversión de Gas Natural a Gas Licuado o viceversa



4.- Desenrosque el inyector del quemador (A) y reemplacelo por el inyector para Gas Licuado o viceversa.

5.- Desconecte el caño piloto (B), aflojando el niple de conexión (C).

6.- Desenrosque el inyector del piloto (D) y reemplacelo por el de Gas Licuado o viceversa.

7.- Conecte el caño piloto (B) nuevamente ajustando su niple de conexión (C).

De esta manera, se realiza la conversión para utilizar el quemador en Gas Licuado o viceversa. Ahora está en condiciones de volver a instalar el quemador dentro de la cámara de combustión del termotanque, en forma inversa a lo que al procedimiento de desmontaje. Asegurese que quede bien instalado en el soporte ranurado del quemador.

Importante:

Los termotanques Emegé salen de fábrica preparados para su funcionamiento en Gas Natural, y van provistos de un kit de conversión para Gas Licuado (GL).

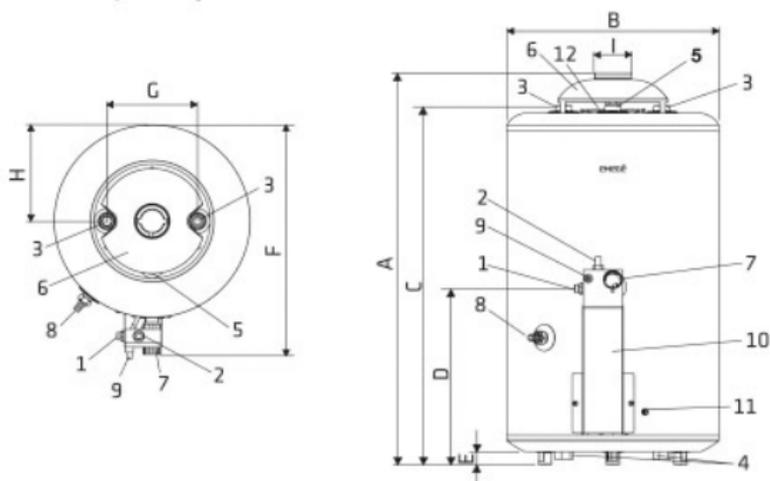
Importante:

Para que la Garantía del artefacto mantenga su vigencia, esta conversión deberá ser realizada por el Service Oficial Emegé siendo el costo de la misma a cargo del usuario. La intervención de personas no autorizadas para la realización de dicha tarea, cancelará automáticamente la Garantía del producto.

Tabla de inyectores

Modelo	MG-50	MG-80	MG-120
Capacidad	50 Litros	80 Litros	120 Litros
Inyector quemador Gas Natural (Ø)	1,60 mm	1,85 mm	1,75 mm
Inyector quemador Gas Licuado(Ø)	1,15 mm	1,30 mm	1,25 mm
Inyector piloto Gas Natural (Ø)	0,31 mm	0,31 mm	0,31 mm
Inyector piloto Gas Licuado (Ø)	0,21 mm	0,21 mm	0,21 mm

Dimensiones y componentes



Modelo	MG-50	MG-80	MG-120
A Alto total	81,5 cm	108,3 cm	144 cm
B Ancho total	43,2 cm	43,2 cm	43,2 cm
C Altura conexión superior de agua	73,2 cm	100,8 cm	136,4 cm
D Altura conexión de gas	36,5 cm	36,5 cm	36,5 cm
E Altura de las patas	2,0 cm	2,0 cm	2,0 cm
F Profundidad total	51,1 cm	51,1 cm	51,1 cm
G Separación conexiones de agua	20,0 cm	20,0 cm	20,0 cm
H Profundidad conexiones de agua	21,6 cm	21,6 cm	21,6 cm
I Diámetro tubo de ventilación	Ø 7,6 cm	Ø 7,6 cm	Ø 7,6 cm
1 Conexión de gas	Ø 1/2" gas	Ø 1/2" gas	Ø 1/2" gas
2 Pulsador del piloto			
3 Cuplas superiores conexión agua	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas
4 Caños inferiores conexión agua	Ø 3/4" gas		
5 Cupla del ánodo de magnesio	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas
6 Sombrerete interceptor			
7 Perilla de regulación			
8 Grifo de purga			
9 Encendido piezoeléctrico			
10 Puerta de acceso al quemador			
11 Mirilla de inspección			
12 Deflector de gases	1	1	1

Características técnicas

Modelo	MG-50	MG-80	MG-120
Capacidad	50 Litros	80 Litros	120 Litros
Recuperación (Caudal de agua caliente con un salto térmico de 20°C)	GN: 140 Lts/h GL: 140 Lts/h	GN: 170 Lts/h GL: 170 Lts/h	GN: 165 Lts/h GL: 170 Lts/h
Consumo	GN: 0,41 m ³ /h GL: 0,32 Kg/h	GN: 0,51 m ³ /h GL: 0,39 Kg/h	GN: 0,45m ³ /h GL: 0,38 Kg/h
Presión de gas normal	GN: 1,76 kPa (180 mm c.a.) GL: 2,74 kPa (280 mm c.a.)		
Aislación	Poliuretano expandido		
Conexión	Superior e inferior	Superior	
Potencia	GN: 3800 Kcal/h GL: 3800 Kcal/h	GN: 4700 Kcal/h GL: 4700 Kcal/h	GN: 4200 Kcal/h GL: 4500 Kcal/h
Peso total vacío (sin embalaje)	30,5 Kg	36,5 Kg	48 Kg
Consumo medio anual Gas Natural	727 m ³ /año	702 m ³ /año	732 m ³ /año
Consumo medio anual Gas Licuado	565 Kg/año	552 Kg/año	566 Kg/año
Eficiencia energética - Clase	B	B	B

Accesorios de instalación

- 1 (un) Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento.
- 1 (un) Válvula de alivio de sobrepresión.
- 2 (dos) Tornillos de fijación del soporte de colgado.
- 2 (dos) Tarugos plásticos para fijación del soporte de colgado.
- 1 (un) Inyector piloto para Gas Licuado.
- 1 (un) Inyector quemador para Gas Licuado.
- 1 (un) Soporte termotanque.
- 2 (dos) tapones de WG3/4" macho y 2 (dos) tapas de WG 3/4" hembras. Estas últimas solo en modelo MG-50 salida reversible.

Guía de resolución de posibles problemas

Problema	Causa probable	Que hacer
El termotanque no enciende.	1.- No hay suministro de gas.	1.- Intente encender otro artefacto a gas para constatar la provisión del mismo. 2.- Verifique que la llave de paso del termotanque este abierta.
	2.- El encendido no funciona.	1.- Verifique por la mirilla, que se produzca la chispa al accionar el encendido. Si no se produce el salto de chispa llame a su servicio técnico oficial Emegé.
	3.- El orificio del sensor del piloto analizador de gases está obstruido.	1.- Llame a su servicio técnico oficial Emegé.
El agua sale fría.	1.- El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su termotanque.	1.- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque (Ver Tabla página 15.)
	2.- La cantidad de agua demandada supera la capacidad de recuperación del termotanque.	1.- Gire la perilla de recuperación hasta la posición de máximo.
	3.- No hay presión de gas suficiente.	1.- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
El color de la llama no es azul.	1.- El quemador de gas está sucio.	1.- Llame a su servicio técnico oficial Emegé.
El agua sale demasiado caliente.	1.- El termostato está regulado demasiado alto.	1.- Gire la perilla de regulación hasta la posición deseada.
	2.- El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su termotanque.	1.- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque (Ver Tabla página 15.)
	3.- Hay excesiva presión de gas.	1.- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
	4.- La canilla del agua fría esta cerrada.	1.- Abra la canilla del agua fría hasta lograr la mezcla adecuada.

Guía de resolución de posibles problemas

Problema	Causa probable	Que hacer
El termotanque se apaga.	1. - El caño de ventilación no está instalado correctamente.	1.- Verifique que el caño de ventilación esté instalado de acuerdo con las especificaciones indicadas en este mismo manual. 2.- Verifique que el caño de ventilación no presente abolladuras y/o perforaciones. 3.- Verifique que el caño esté enchufado correctamente, tanto al termotanque como al sombrerete de remate.
El termotanque no se apaga.	1.- El deflector de gases no está colocado correctamente.	1.- Verifique que el deflector de gases se encuentre en el interior del tubo sostenido de su soporte.
	2.- Una canilla de agua de agua caliente está abierta o pierde.	1. Ciérrala o repárela.
	3.- Un caño de agua caliente está roto y tiene una pérdida.	1.- Llame a su plomero de confianza.
	4.- El agua circula por la cañería.	1.- Verifique que la llave de paso de agua sea una llave esclusa y no común (de cuerito).
El termotanque pierde agua.	1.- Si ocurre al encenderlo por primera vez, gotea debido a la condensación de los gases de combustión.	1.- Esto es normal, no lo confunda con una pérdida. Este efecto deberá desaparecer una vez que el quemador se apague por primera vez automáticamente.
	2.- alguna conexión de agua está mal sellada.	1.- Llame al instalador para que selle las conexiones correctamente
El piloto hace mucho ruido.	1.- El tipo de gas suministrado no es el adecuado.	1.- Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque (Ver Tabla página 15.)
	2.- Hay excesiva presión de gas.	1.- Llame a su compañía de gas para corregir el problema.

Consulte en www.emegecalefaccion.com.ar nuestro Servicio Técnico Autorizado

GARANTÍA

Emegé garantiza al comprador, el normal funcionamiento de su Termotanque Emegé por el término de 7 (siete) años a partir de la fecha de adquisición; para lo cual deberán cumplirse estrictamente las normas de mantenimiento indicadas en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento que acompaña a cada unidad.

La empresa se compromete a su reparación cuando las fallas se originen en condiciones normales de uso, o se presente cualquier defecto de fabricación y/o vicio del material, dentro de la República Argentina.

Termostato, termocupla, quemador, piloto analizador, grifo de purga y válvula de seguridad gozarán de la garantía que otorgan sus respectivos fabricantes, que a la fecha es de un año, plazo dentro del cual se procederá al reemplazo de la pieza defectuosa.

Esta Garantía no será válida si se observan enmiendas o raspaduras en los datos del Certificado de garantía o falta la factura de compra o si el termotanque ha sido objeto del mal uso, golpes o reparaciones por parte de personas no autorizadas. Asimismo, invalidará la Garantía una instalación domiciliaria defectuosa, y/o que no cumpla con las especificaciones contenidas en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento, que se considera parte integrante del presente Certificado. La suspensión de la Garantía subsistirá hasta tanto los defectos sean subsanados.

En el caso de falla, el fabricante asegura al comprador la reparación, y/o reposición, de piezas para el correcto funcionamiento del termotanque, en un plazo no mayor de 60 días, tratándose de modelos vigentes. La reposición de los repuestos de los modelos de fabricación discontinua está sujeta a la existencia de stock.

Emegé asegura que este producto cumple con las Normas de Seguridad vigentes y no asume responsabilidad alguna por los daños personales, o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del termotanque, incluyendo en este último caso la falta de mantenimiento.

Toda intervención de nuestro Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de la Garantía, que no responda a falla o defecto cubierto por este Certificado deberá ser abonada por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente.

El presente Certificado anula cualquier otra Garantía, implícita o explícita, por lo cual, y expresamente, no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación, a asumir responsabilidad alguna con respecto a nuestros productos.

GARANTÍA

Responsabilidades del usuario.

El usuario debe cumplir con las siguientes condiciones:

Leer y cumplir con todas las indicaciones del presente Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento, antes de poner en funcionamiento el termotanque.

Conservar la factura de compra, ya que la misma es necesaria para demostrar que la Garantía se encuentra en vigencia.

Presentar los datos personales y número de matrícula del instalador que realizó la instalación del termotanque.

Como se indica en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento del termotanque, realizar periódicamente el mantenimiento del equipo. El mismo estará a cargo del usuario.

GARANTÍA

Produce y Comercializa COPPENS S.A.
Calle 5 entre 2 y 4
Parque Industrial Gral. Savio - Ruta 88 Km 6,5
Batán - Mar del Plata - Buenos Aires - Argentina
Tel: +54 (0223) 464-1124/1636
info@emegecalefaccion.com.ar
www.emegecalefaccion.com.ar
INDUSTRIA ARGENTINA

DATOS DEL TERMOTANQUE

Número de Serie:
Identificación del Vendedor:
Fecha de compra:/...../..... En la localidad de.....
N° de Factura:.....

DATOS DEL INSTALADOR:

Apellido y Nombre:
N° de Matrícula:

Las intervenciones que se realicen deberán ser efectuadas por el Servicio Técnico Oficial de Emegé, por cuanto si se efectúan por personas no autorizadas la garantía perderá su validez.

Las reparaciones de Termotanques en garantía serán sin cargo alguno en los Servicios Técnicos Autorizados Emegé.

Año de producción:

Produce y Comercializa COPPENS S.A.

Calle 5 entre 2 y 4

Parque Industrial Gral. Savio - Ruta 88 Km 6,5
Batán - Mar del Plata - Buenos Aires - Argentina

Tel: +54 (0223) 464-1124/1636

info@emegecalefaccion.com.ar

www.emegecalefaccion.com.ar

INDUSTRIA ARGENTINA